

# AVAILIR®

*Owner's Manual*

*For Those  
Who Appreciate  
Quality, Reliability  
& Performance*

**KIRBY®**  
HOME CARE SYSTEM



Welkom bij de Kirby-familie. Het doet ons plezier dat u een Kirby®-huishoudsysteem hebt aangeschaft. Dit is niet zomaar een stofzuiger, dit is een compleet huishoudsysteem. Het is dan ook niet nodig om in meerdere huishoudelijke apparaten te investeren of uw kasten te vullen met schoonmaakapparaten.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het Kirby®-huishoudsysteem in gebruik neemt. Met vragen kunt u terecht bij een onafhankelijke, erkende Kirby-distributeur.

Deze handleiding is online in verschillende talen beschikbaar. Ga naar [www.kirby.com](http://www.kirby.com) om een handleiding in een andere taal te bekijken.

### **Of neem contact op met The Kirby Company:**

[consumer@kirbywhq.com](mailto:consumer@kirbywhq.com)

+1 800 494 8586 (Verenigde Staten en Canada)

+1 216 529 6146 fax

[www.kirby.com](http://www.kirby.com)

The Kirby Company

Attn: Consumer Relations

1920 West 114th Street

Cleveland, Ohio 44102, VS

### **Voor onderdelen en toebehoren:**

Verenigde Staten en Canada

1-800-437-7170

[imd@kirbywhq.com](mailto:imd@kirbywhq.com)

Verenigd Koninkrijk

0800-328-1247

Europa

00 800 547 292 72

Australië

1800 781 556

Zuid-Afrika

0800-203-222

Rusland

7 800 500 51 46

7 495 374 72 82



Ga naar onze welkomspagina op [www.kirby.com/welcome/](http://www.kirby.com/welcome/).  
Om ervoor te zorgen dat u het huishoudsysteem van Kirby volop kunt benutten hebben we gemakshalve alle informatie op één plaats bijeengebracht.



## INHOUD

Onderdelen van het Kirby-® huishoudsysteem .....	6
<b>Aan de slag .....</b>	<b>11</b>
Het apparaat in elkaar zetten .....	11
Aan-/uitknop .....	12
Wegwerpstofzak .....	13
Een uitgeschakelde stofzuiger verplaatsen .....	14
De steelhandgreep vergrendelen .....	15
De stofzuiger-reinigercombinatie optillen .....	16
Riemheffunctie .....	16
Buitenste permanente zak en Mini Em-Tor-® opvangbak .....	18
<b>Steelstofzuiger met draagbare reiniger .....</b>	<b>19</b>
Snoer ophangen aan steelstofzuiger .....	19
De hoogte van de zuigmond aanpassen .....	20
Tech Drive-® rijbekrachtiging .....	20
Ombouwen tot een draagbare stofzuiger .....	21
Trap met vloerbedekking reinigen .....	22
Matrassen reinigen .....	22
<b>Sledestofzuiger met hulpstukken .....</b>	<b>22</b>
De slang aanbrengen voor omzetting naar een sledestofzuiger .....	22
Zippbrush .....	26
Blazer/opblaashulpstuk .....	27
Draagbare sprayer .....	28
Draagbare reiniger .....	30
<b>Apart verkrijgbare accessoires .....</b>	<b>31</b>
Stofzuiger-reinigercombinatie: Vloerbedekking .....	31
Stofzuiger-reinigercombinatie: Harde vloeren .....	38
Miracle Shine-set .....	45
Tegel- en voegenset .....	48
Pad voor harde vloeren .....	50
Turbohulpstuk .....	51
<b>Onderhoud .....</b>	<b>53</b>
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>58</b>

# Belangrijke veiligheidsinstructies

Gecertificeerd door:	Kirby-model en apart verkrijgbare hulpstukken:
 <p>Underwriters Laboratory en Canadian Standards Association als een dubbel geïsoleerd apparaat.</p>	Avalir: Model G10D Sentria 2930** en 2950** stofzuiger-reinigercombinatie 2931** en 2951** vloerreiniging 2935** Zippbrush 2932** turbohulpstukken
 <p>Buiten Noord-Amerika: Waar van toepassing, gecertificeerd door nationale testautoriteiten.</p>	Avalir: Model G10E Sentria 230/240 volt Avalir: Model G10J Sentria 110 volt

## **CE VERKLARING DAT VOLDAAN WORDT AAN WETTELIJKE STANDAARDS**

Wij, Kirby verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het stofzuigsysteem Kirby-model G11E waar van toepassing voldoet aan de volgende normen en gestandaardiseerde documenten. IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366 en EN 62233 conform de voorschriften met inbegrip van de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC Directive 2004/108/EC

**CE 95**

**KIRBY**

1920 West 114<sup>th</sup> Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.



**LEES DEZE HANDLEIDING VOORDAT U DIT PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT. U KUNT LETSEL OPLOPEN ALS U ZICH NIET AAN DE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSMATREGELEN IN DEZE HANDLEIDING HOUDT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING ALS NASLAGWERK.**

Bedieningsinstructies zijn verkrijgbaar door contact op te nemen met The Kirby Company of via internet op [www.kirby.com](http://www.kirby.com)

# Belangrijke veiligheidsinstructies

## Overzicht van de veiligheidsrichtlijnen en uw verantwoordelijkheden:

- Het is voor uw eigen veiligheid en die van anderen belangrijk dat u deze handleiding zorgvuldig leest en begrijpt. Met vragen of voor nadere uitleg van de informatie in deze handleiding, kunt u terecht bij The Kirby Company.
- De meeste incidenten met stofzuigers worden veroorzaakt doordat de algemene veiligheidsinstructies en voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd. Let op de mogelijke risico's.
- The Kirby Company kan niet alle omstandigheden voorzien waarin mogelijk sprake is van risico of gevaar. Daarom kan het zijn dat de waarschuwingen in deze handleiding niet alomvattend zijn. Bij het gebruik van een hulpstuk, procedure, werkmethode of bedieningsvorm die The Kirby Company niet met name aanbeveelt, moet u controleren of u het product daardoor niet zou kunnen beschadigen en of het product niet onveilig wordt door de verkozen handeling, onderhouds- of reparatieprocedures.

## **▲ WAARSCHUWING. Verminder het risico op brand, elektrische schokken of letsel:**

- Trek de stekker **ALTIJD** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of er onderhoud op uitvoert.
- Laat het apparaat **NOOIT** ergens staan met de stekker in het stopcontact.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** buiten of op een natte ondergrond.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als het apparaat niet naar behoren werkt, als het is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen, moet u het naar een erkend Kirby-servicecentrum brengen.
- Rijd het apparaat **NOOIT** over het snoer, trek nooit aan het snoer, draag het apparaat nooit aan het snoer, gebruik het snoer nooit als een handgreep, zorg dat het snoer nooit tussen een deur klemt en trek het snoer nooit over scherpe randen of langs scherpe hoeken.
- **HOUD** het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Trek de stekker **NOOIT** aan het snoer uit het stopcontact. Trek aan de stekker zelf, niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Pak de stekker of het apparaat **NOOIT** met natte handen vast.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in deze handleiding. Gebruik uitsluitend door Kirby aanbevolen hulpstukken.
- Stop **GEEN** andere voorwerpen in de openingen. Niet gebruiken met geblokkeerde openingen. Houd de openingen vrij van stof, pluis, haar of andere voorwerpen die de luchtstroom kunnen beperken.

- Zorg dat haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen niet in de buurt komen van openingen en bewegende onderdelen.
- Houd de motoras vrij van pluis-, haar- en vuilopbouw.
- U mag met de stofzuiger NOOIT brandbare of explosieve vloeistoffen zoals benzine opzuigen en hem niet gebruiken in ruimten waar deze stoffen kunnen staan.
- Schakel alles uit voordat u de stekker uit het stopcontract trekt.
- Wees extra voorzichtig wanneer u de trap stofzuigt.
- Niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Sta niet toe dat dit apparaat als speelgoed wordt gebruikt.
  - o Houd alle chemicaliën van Kirby buiten het bereik van kinderen. Deze chemicaliën kunnen irritatie of ongemak veroorzaken wanneer ze worden ingeslikt of in aanraking komen met de ogen.
  - o In de Europese Unie:  
Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht is of er aanwijzingen worden gegeven om het apparaat veilig te gebruiken zodat de gebruiker weet wat de risico's zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen de stofzuiger niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Gebruik uitsluitend Kirby® reinigers die voor de stofzuiger-reinigercombinatie zijn gemaakt. Raadpleeg daarvoor de paragraaf over huishoudproducten van Kirby® in de handleiding.
- Let er goed op dat u geen brandend of gloeiend materiaal opzuigt, zoals sigaretten, lucifers of gloeiende as.
- Gebruik de stofzuiger-reinigercombinatie nooit zonder stofzak en/of filters.

## Veiligheidssymbolen en waarschuwningsniveaus

 Dit is het waarschuwingssymbool voor veiligheid.

**Waarschuwing! Let op! Uw veiligheid loopt mogelijk gevaar.**

UITSLUITEND BEDOELD VOOR  
HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

# ONDERDELEN VAN HET KIRBY® HUISHOUDSYSTEEM

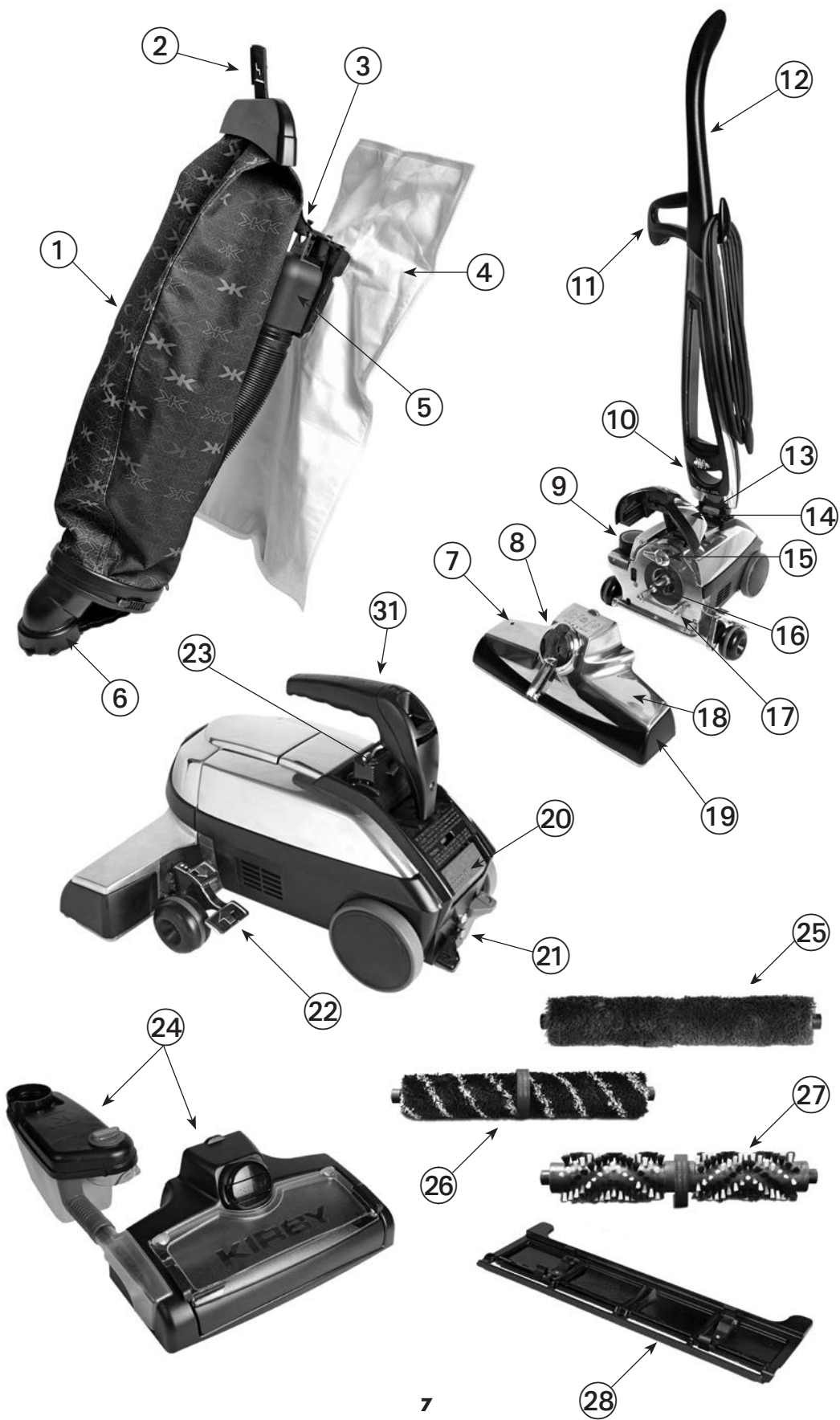
## Onderdeel- nr.

- 1 Buitenste permanente zak
- 2 Zakontgrendelknop
- 3 Zaksteunriem
- 4 Wegwerpstofzak
- 5 Bovenste adapter
- 6 Mini Em-Tor-® opvangbak
- 7 Indicatorlampje borstelrolwerking
- 8 Riemheffunctie
- 9 Luchtuitlaatpoort
- 10 Onderste draaghandgreep
- 11 Bovenste draaghandgreep
- 12 Steelhandgreep
- 13 Hendel handgreepvergrendeling
- 14 Voorlichtkap
- 15 Hulpstukvergrendeling
- 16 Motoras
- 17 Bevestigingsstang
- 18 Krachtzuigmond
- 19 Bumper
- 20 Aan-/uitknop
- 21 Tech Drive-® rijbekrachtigingspedalen
- 22 Voetbediening
- 23 Zakontgrendelknop

## Accessoires en hulpstukken

- 24 Reiniger *(apart verkrijgbaar)*
- 25 Roterende dweil *(apart verkrijgbaar)*
- 26 Miracle Shine-dweil *(apart verkrijgbaar)*
- 27 Tegels- en voegenborstelrol *(apart verkrijgbaar)*
- 28 Pad voor harde vloeren *(apart verkrijgbaar)*





## ACCESSOIRES EN HULPSTUKKEN

Onderdeel- nr.

- 29 Hulpstuk-kaddy
- 30 Draagbare sprayer
- 31 Compacte handgreep
- 32 Dop draagbare tapijtreiniger
- 33 Hulpstuk
- 34 Hulpstuk voor opblazen/leeglopen
- 35 Verlengbuizen
- 36 Reserveriem
- 37 Stoffer
- 38 Zuigmond voor gestoffeerd meubilair
- 39 Muur- en plafondborstel
- 40 Zuigkrachtregelaar
- 41 Spleetzuigmond
- 42 Platte zuigmond
- 43 Hulpstukslang
- 44 Luchtinvoerbescherming
- 45 Zippbrush (*apart verkrijgbaar*)
- 46 Turbohulpstuk (*apart verkrijgbaar*)



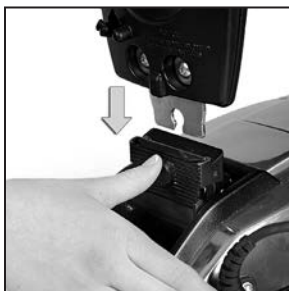


# AVALIR®

## De reiniger in elkaar zetten



- 1 U zet de steelhandgreep in elkaar door de twee delen in elkaar te laten glijden. Draai de snoerhaak erin om het geheel vast te zetten.



- 2 Duw de basis van de steelhandgreep in de aansluiting boven op het apparaat.



- 3 Bevestig het zakvergrendelingslipje op de buitenste permanente zak aan de steelhandgreep.



- 4 Zorg dat de pijltjes tegenover elkaar staan en schuif de Mini Em-Tor®-opvangbak op de luchtuitleetpoort. Draai de bak in de richting van het apparaat om hem te vergrendelen.



- 5 Vouw de hendel van de riemhefffunctie op de krachtzuigmond uit. Draai deze linksom tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan. De haak zou nu de riem in de krachtzuigmond moeten pakken en uittrekken.



**6** Druk het onderste pedaal op de voetbediening volledig in om de voorzijde van het apparaat omhoog te brengen. Til de kap van het voorlicht op.



**7** Laat de twee haken achter op de krachtzuigmond op de bevestigingsstang voor op het apparaat rusten. Druk de krachtzuigmond tegen het apparaat en zet deze vast met de hulpstukvergrendeling.



**8** Trek de hendel van de riemhefffunctie uit en gebruik deze om de riemhefffunctie rechtsom te draaien tot het groene pijltje omhoog wijst. Hierdoor wordt de riem aangezet die de borstelrol laat draaien. Zie pagina 17. Laat de kap van het voorlicht zakken.



**9** Plaats een wegwerpstofzak voordat u gaat stofzuigen. Zie pagina 13.



## Aan-/uitknop

Druk achter op het apparaat op de aan-/uitknop om het aan en uit te zetten.

## Wegwerpstofzak

U krijgt de beste resultaten als u altijd wegwerpstofzakken van Kirby® gebruikt en ze vervangt als het vuil tot aan het FULL-streepje (VOL) zit. Doe altijd eerst een wegwerpstofzak in de stofzuiger voordat u begint met stofzuigen.

### Een gebruikte stofzak verwijderen:

**1** Zet de stofzuiger uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Rits de buitenste permanente zak los. Vouw het kartonnen lipje dat de wegwerpstofzak vasthoudt omhoog en trek het naar u toe.

- ⚠ Gebruik het apparaat niet als stofzuiger als er geen stofzak in zit.
- ⚠ Voordat u de wegwerpstofzak vervangt, haalt u eerst de stekker uit het stopcontact en wacht u tot de motor en de ventilator helemaal gestopt zijn.

### Een nieuwe wegwerpstofzak plaatsen:

**2** Met de buitenste permanente zak losgeritst en de bovenste adapter uitgetrokken, laat u de kartonnen plaat van de wegwerpstofzak tegen de onderzijde van de bovenste adapter rusten.

**3** Laat de kartonnen plaat tegen het platte oppervlak van de bovenste adapter leunen.

**4** Buig en druk het lipje aan de bovenzijde van de kartonnen plaat tegen de bovenste adapter om de zak vast te zetten.

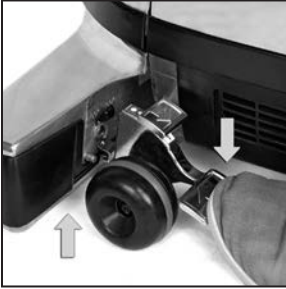
**5** Controleer of de steunriem voor de stofzak door het kleine gaatje van de bovenste adapter is gehaald en of de riem goed vastzit over de steun.

**6** Plaats de wegwerpstofzak in de buitenste permanente zak en sluit de rits.



## Een uitgeschakelde stofzuiger verplaatsen

Dankzij de Tech Drive®-rijbekrachtiging kunt u met alle gemak een ingeschakelde stofzuiger duwen of achter u aan trekken. U moet de TechDrive-rijbekrachtiging in neutraal zetten voordat u de stofzuiger verplaatst als de motor uitstaat.



- 1 Zet de voorzijde van de stofzuiger omhoog door het onderste pedaal van de voetbediening in te drukken.



- 2 Zet de TechDrive-rijbekrachtiging in neutraal door het linkerpedaal N (neutraal) in te drukken.



## De steelhandgreep vergrendelen

Er zit een hendel aan de handgreepvergrendeling van de stofzuiger-reinigercombinatie waarmee u de steel kunt vastzetten, zodat u hem kunt dragen en opbergen.

- ⚠ Pak de handgreep stevig vast **VOORDAT** u de hendel voor de handgreepontgrendeling losmaakt.

### Om te stofzuigen:

u moet de hendel voor de handgreepvergrendeling ontgrendeld in de middenstand hebben staan als u gaat stofzuigen.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Ontgrendel de hendel voor de handgreepvergrendeling voordat u deze naar achteren trekt. U kunt uw vloer beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.

### Om te dragen:

schuif de hendel voor de handgreepvergrendeling bij de zak vandaan om de voet op zijn plaats te houden als u de stofzuiger-reinigercombinatie van de vloer tilt.

### Om het over een drempel te tillen:

schuif de hendel voor de handgreepvergrendeling naar de zak toe en druk de vergrendelde steelhandgreep naar beneden om de voorzijde van de stofzuiger-reinigercombinatie over een drempel of de rand van een vloerkleed te tillen.

### Een andere wijze van opbergen

Laat de steelhandgreep zakken tot hij horizontaal in de lage stand staat en schuif de hendel voor de handgreepvergrendeling van de zak af om de steelhandgreep te vergrendelen. Zet het apparaat op de bumper en laat het tegen de muur leunen.





## De stofzuiger-reinigercombinatie optillen

Duw de hendel voor de handgreepvergrendeling van de zak af om de voet te vergrendelen. Til de stofzuiger-reinigercombinatie op aan de hendel op de zakarm.



U kunt hem ook aan de onderste draaggreep in het midden van de handgreep optillen.



## Riemhefffunctie

De riemhefffunctie laat een haak binnenin de krachtzuigmond draaien die de riem optilt en op de motoras legt. Wordt gebruikt:

### 1 Om de borstelrol los te maken:

Zet het apparaat uit. Til de kap van het voorlicht op. Vouw de hendel van de riemhefffunctie op de krachtzuigmond uit. Gebruik de hendel om de riemhefffunctie linksom te draaien tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan. Vouw de hendel weer in. Sluit de kap van het voorlicht.

In deze positie zal de borstelrol tijdens het stofzuigen ronddraaien.

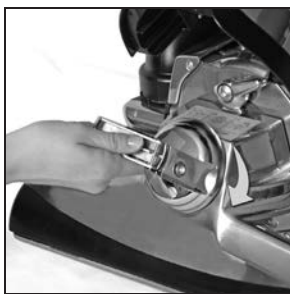
**▲** U mag de riemhefffunctie nooit draaien als de stofzuiger-reinigercombinatie aanstaat.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Zet de borstelrol weer aan voordat u de stofzuiger-reinigercombinatie opbergt anders rekt deze uit op de riemhefffunctie. De riem kan beschadigd raken als u dit niet doet.

## 2 De borstelrol activeren:

Zet het apparaat uit. Til de kap van het voorlicht op. Vouw de hendel van de riemhefffunctie op de krachtzuigmond uit. Gebruik de hendel om de riemhefffunctie rechtsom te draaien tot de groene pijltjes tegenover elkaar staan. Vouw de hendel weer in. Sluit de kap van het voorlicht.

In deze positie zal de borstelrol tijdens het zuigen ronddraaien.



## Normaal stofzuigen

Deactiveer de borstelrol om normaal te stofzuigen op harde vloeren, vloerkleden en broze vloerbedekking.

Wanneer u kale vloeren zuigt, dient u de krachtzuigmond zo ver te verlagen dat deze zo dicht mogelijk bij de vloer staat zonder de vloer te raken.

Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal wanneer u harde vloeren reinigt.

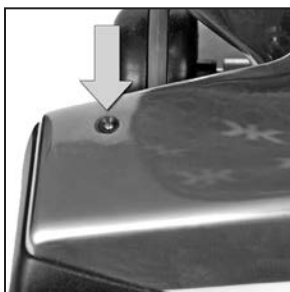
Voor extra bescherming van harde vloeren, kunt u de apart verkrijgbare pad voor harde vloeren gebruiken. Zie pagina 44.



## Indicatorlampje borstelrolwerking

Het indicatorlampje voor borstelrolwerking bevindt zich boven op de krachtzuigmond en gaat branden als de borstelrol draait.

Als het indicatorlampje voor de borstelrol knippert of niet gaat branden, kan het zijn dat de riem niet goed wordt geactiveerd of dat de riem moet worden vervangen. Zie pagina 53.





## De buitenste permanente zak en de Mini Em-Tor®-opvangbak verwijderen

De Mini Em-Tor®-opvangbak houdt grote, zware deeltjes vast die nooit in de wegwerpstofzak terechtkomen.

**1** Pak de onderkant van de Mini Em-Tor-opvangbak, draai deze weg van het apparaat en til de opvangbak eraf.



**2** Verwijder de bovenzijde van de buitenste permanente zak van het apparaat door op de zakontgrendelknop te drukken.



**3** Houd de opening van de Mini Em-Tor-opvangbak boven een krant en schud de opvangbak leeg. Als u klaar bent, plaatst u de Mini Em-Tor-opvangbak weer terug.

ⓘ Zorg dat de Mini Em-tor-opvangbak goed op zijn plaats zit, anders werkt de stofzuiger niet (U krijgt hem niet aangezet.).

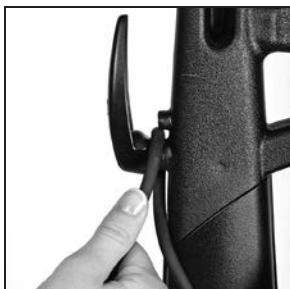
**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. U mag zware voorwerpen, munten bijvoorbeeld, nooit opzuigen. U kunt de ventilator beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.

## Steel- en draagbaar systeem

Het snoer wordt met een reeks houders bevestigd aan de steelhandgreep.



- 1 Bevestig het snoer door het in de houders onder aan en aan de zijkant van de steelhandgreep te klikken.



- 2 Zet de bovenste snoerhaak in de omhoog-stand, wikkel het snoer in de richting van de achterzijde van het apparaat en schuif het snoer onder de houder op de haak.

**i** Het snoer kan alleen in deze houder worden geplaatst of uit deze houder worden gehaald wanneer de bovenste snoerhaak in de omhoog-stand staat. De bovenste snoerhaak is zodanig ontworpen dat het snoer op zijn plaats wordt vergrendeld wanneer de haak omlaag wordt gedraaid.



- 3 Wikkel het snoer rond de bovenste en onderste snoerhaken om het op te bergen.

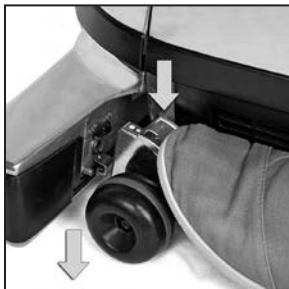


- 4 Draai de bovenste snoerhaak omlaag om het snoer vrij te geven voor gebruik. De eerste lus blijft in de houder zitten.



## De hoogte van de zuigmond aanpassen

U kunt met de voetbediening boven het voorste wiel de krachtzuigmond hoger of lager zetten. De cijfermarkeringen zijn voor vloerbedekking en vloeren. De stippen zijn voor hulpstukken en andere schoonmaakbenodigdheden.



- 1 Zet de reiniger aan. Druk net zo vaak op het bovenste pedaal van de voetbediening tot de krachtzuigmond op de laagste stand staat.



- 2 Druk op het onderste pedaal van de voetbediening om de krachtzuigmond trapsgewijs te verhogen tot de gewenste hoogte.

U hoort een klik bij elke hogere trede. Tel de klikken tot de gewenste instelling is bereikt.

### De reiniger

Laagste stand

1 Klik omhoog

2 klikken omhoog

3 klikken omhoog

4 of meer

klikken omhoog

### Doel hoger zetten

Aanbevolen: vloerbedekking

Naar keuze: hoogpolig tapijt

Naar keuze: shag of semi-shag tapijt

Aanbevolen: katten- of hondenharen opzuigen

slang en hulpstukken



## Tech Drive<sup>®</sup> rijbekrachtiging

Dankzij de Tech Drive<sup>®</sup>-rijbekrachtiging kunt u met alle gemak een ingeschakelde stofzuiger duwen of achter u aan trekken.

- 1 U zet de Tech Drive-rijbekrachtiging aan door de zijkant van het pedaal met de D van 'drive' omlaag te drukken. Met een ingeschakelde rijbekrachtiging, rijdt u de reiniger moeiteloos overal naar toe.



- 2 Zet Tech Drive-rijbekrachtiging in neutraal door de zijkant van het pedaal met de N van neutraal omlaag te drukken. In deze stand is het gemakkelijker om de reiniger te duwen of achter u aan te trekken als hij uit staat.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Zet de Tech Drive-rijbekrachtiging in neutraal voordat u zachte tegels of harde vloeren stofzuigt. U kunt uw vloer beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.

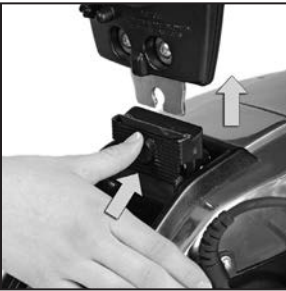
## Ombouwen tot een draagbare stofzuiger



De draagbare stofzuiger beschikt over dezelfde zuigkracht als een steelstofzuiger, maar heeft een kleinere handgreep waardoor trappen en matrassen met meer gemak zijn schoon te maken.



**1** Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal. Haal de buitenste permanente zak uit de stofzuiger door op de zakontgrendelknop te drukken.



**2** Verwijder het snoer uit de handgreep van de steel. Druk de handgreepontgrendelknop in onder aan de steelhandgreep en trek de steelhandgreep recht omhoog uit de sleuf. (voor alle duidelijkheid is de zak niet weergegeven)



**3** Steek de compacte handgreep in de sleuf waar eerst het steelhandvat zat.



**4** Vouw de buitenste permanente zak in tweeën en steek het zakvergrendelinglipje met de rits omhoog in de sleuf op de compacte handgreep.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Gebruik de draagbare stofzuiger niet op bekleding van meubilair. U kunt uw meubilair beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.



## Trappen met vloerbedekking reinigen met de draagbare stofzuiger

Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal door het linkerpedaal N (neutraal) in te drukken. Plaats het apparaat op een trap met vloerbedekking en houd de achterkant van het apparaat tegen. Zet het vervolgens aan.

- ⚠ Houd tijdens het gebruik haar, losse kleding, sieraden, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van het apparaat, de openingen en bewegende onderdelen.
- ⚠ Het pedaal voor de Tech Drive®-rijbekrachtiging dient in de neutrale stand te staan wanneer u de trap stofzuigt.



## Een matras reinigen met de draagbare stofzuiger

Laat het hoeslaken of de beschermhoes van het matras op het bed liggen wanneer u het matras stofzuigt om het te beschermen tegen haken.

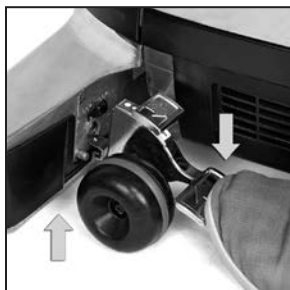
Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal door het linkerpedaal N (neutraal) in te drukken. Deactiveer de borstelrol door de voorlichtkap op te tillen en de riemhefffunctie linksom te draaien tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan. Laat de kap van het voorlicht zakken. Plaats het apparaat op het matras. Zet het vervolgens aan.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Deactiveer de borstelrol, zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal en laat het hoeslaken op het matras liggen. U kunt de matras beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.



## Verwijder de krachtzuigmond: Bepfestig de slang om het apparaat om te zetten in een buiszuiger

U kunt de reiniger gebruiken als sledestofzuiger waarop de slang en hulpstukken zijn bevestigd waarmee u hoog gelegen of kleine plekken kunt stofzuigen.



- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Druk vervolgens het onderste pedaal van de voetbediening helemaal in.





**2** Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal door het linkerpedaal N (neutraal) in te drukken.



**3** Til de kap van het voorlicht op. Vouw de hendel van de riemhefffunctie op de krachtzuigmond uit. Draai met de hendel de riemhefffunctie linksom tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan.



**4** Draai de hulpstukvergrendeling naar links om de krachtzuigmond te ontgrendelen. Til de krachtzuigmond eruit. Verwijder eventueel pluis, haar of vuil uit de motoras.

- ⚠ De motoras kan heet zijn. Laat de motoras afkoelen voordat u pluis, haar of vuil aanraakt of verwijdert.
- ⚠ Houd de motoras vrij van pluis-, haar- en vuilopbouw. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan de hulpstukslang beschadigen en kunt u letsel oplopen.



**5** Plaats de haken van de hulpstukslang over de bevestigingsstang. Duw de opening van de hulpstukslang tegen het apparaat. Draai de hulpstukvergrendeling rechtsom om deze te vergrendelen. Laat de kap van het voorlicht zakken. Zet het apparaat aan.

- ❗ U kunt de steelhandgreep of de draagbare handgreep gebruiken met de hulpstukslang.
- ❗ Als de stofzuiger-reinigercombinatie niet werkt nadat u de hulpstukslang erop hebt gezet, raadpleegt u pagina 58.



## Hulpstukken op de slang plaatsen

Om hulpstukken op de slang te plaatsen, duwt u licht op het kleinste deel van de slang terwijl u het in het hulpstuk draait.



## Verlengbuizen

Zet één of twee verlengbuizen in elkaar om verder te kunnen komen.



## Platte zuigmond

Te gebruiken op kale vloeren en onder laag meubilair.



## Stoffer

Verwijder stof van ronde of onregelmatige oppervlakken.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Gebruik de stoffer niet op televisieschermen. Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, kunt u het tv-scherm beschadigen.



## Zuigmond voor gestoffeerd meubilair

Voor reiniging van gestoffeerd meubilair, trappen met vloerbedekking en kleding. En om het interieur van auto's te reinigen.



## Spleetzuigmond met afneembare borstel

Met de spleetzuigmond en borstel stofzuigt u vuil uit hoeken, meubelknopen, radiatoren en raamspanningen.

Haal de borstel eraf als u spleten, sleuven, hoeken, kieren en nauwe openingen wilt stofzuigen.



## Zuigkrachtregelaar

U regelt de zuigkracht door de zuigkrachtregelaar te verschuiven.

Gebruik de zuigkrachtregelaar aan het begin van de verlengbuizen om omlaag te reiken.



## Muur- en plafondborstel

Bevestig de muur- en plafondborstel aan de handgreep met de zuigkrachtregelaar om in de juiste hoek muren en plafonds te kunnen stofzuigen.

Draai de muur- en plafondborstel 180° om de bovenkant van deuren, richels of boeken op een plank te stofzuigen.



## Hulpstuk

Dit is het hulpstuk waarmee u autovloerbedekking kunt stofzuigen.



## Hulpstuk voor opblazen/leeglopen

Met het ontluchtingshulpstuk kunt u in een nauwe ruimte stofzuigen of luchtmatrassen en met lucht gevuld speelgoed leeg laten lopen.

Raadpleeg pagina 26 voor het gebruik als opblaashulpstuk.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. U laat dit hulpstuk steeds 60 seconden lucht blazen of zuigen, pauzeert dan even en blaast of zuigt dan weer 60 seconden. Dit niet doen, kan tot gevolg hebben dat de motor oververhit en dat de ventilatorbladen beschadigd raken.



## Zippbrush

U kunt de Zippbrush gebruiken om gestoffeerd meubilair en trappen met vloerbedekking te stofzuigen. En u kunt met de Zippbrush het interieur van uw auto schoonmaken.

Druk niet te zwaar op de Zippbrush. Zo bereikt u de beste resultaten. De Zippbrush draait op volle snelheid als u hem rustig over de te reinigen stof beweegt.

▲ Houd haar, losse kleding, sieraden, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van de roterende Zippbrush. Houd de borstel recht op het te reinigen oppervlak, omdat anders stukjes vuil uit de borstel wegeslingerd kunnen worden.

**OPMERKING** Gebruik de Zippbrush niet op broze stoffen. Er kan materiële schade ontstaan als u deze waarschuwing niet in acht neemt.



### De Zippbrush na gebruik reinigen:

- 1 Haal de Zippbrush van de slang. Druk op de knop aan de voorzijde van de borstel zodat de buitenste borstelring los komt.



- 2 Haal de turbine uit het hulpstuk en verwijder eventueel vuil of stof uit de opening van de turbine en het hulpstuk.



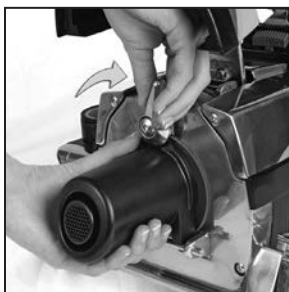
- 3 Plaats de turbine terug in het hulpstuk en draai de turbine tot de klemmetjes weer in de sleuven vallen. Klik de borstelring weer terug op zijn plaats.

## Blazer/opblaashulpstuk

Bouw het Kirby-systeem om naar een blazer door de slang aan de uitlaatpoort te bevestigen.



- 1 Verwijder de krachtzuigmond. Zie pagina 22. Plaats de haken achter de luchtinvoerbescherming over de bevestigingsstang aan de voorzijde van de reiniger. Duw de luchtinvoerbescherming tegen de reiniger en draai de hulpstukvergrendeling rechtsom om het hulpstuk vast te klikken.



- 2 Verwijder de buitenste permanente zak. Druk de zakontgrendelknop in om de bovenzijde te verwijderen. Pak vervolgens de onderkant van de Mini Em-Tor®-opvangbak, draai hem uit de reiniger en til de opvangbak eraf.



- 3 Bevestig de hulpstukslang op de luchtuitlaatpoort. Zorg dat het pijltje aan het grote uiteinde van de hulpstukslang tegenover het pijltje op de luchtuitlaatpoort staat. Draai de hulpstukslang rechtsom om hem vast te klikken.



- 4 Het hulpstuk voor opblazen/leeglopen bevestigen. Met dit hulpstuk kunt u speelgoed, luchtmatrassen of andere lagedrukvoorwerpen opblazen tot maximaal 1 psi (druk uitgeoefend door één pound-force op één vierkante inch). Als de reiniger niet werkt nadat u hem in de blazerstand hebt gezet, gaat u naar pagina 58.



**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. U laat dit hulpstuk steeds 60 seconden lucht blazen of zuigen, pauzeert dan even en blaast of zuigt dan weer 60 seconden. Dit niet doen, kan tot gevolg hebben dat de motor oververhit en dat de ventilatorbladen beschadigd raken.



## Draagbare sprayer

U mag de draagbare sprayer uitsluitend gebruiken in de blazermodus. Zie pagina 26. U kunt er vloeistoffen op waterbasis mee sprayen.



- 1 Montage van de draagbare sprayer Draai de dop van het reservoir los en vul hem  $\frac{3}{4}$  met niet-ontvlambare vloeistof.

Zorg dat het opzuigslangetje op de sprayer is aangesloten voordat u het reservoir stevig vastdraait. Sluit de sprayer aan op het uiteinde van de hulpstukslang.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Doe het reservoir minder vol als u hem moet kantelen bij het sprayen. U kunt vloeistof op materialen morsen en ze beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.

- ⚠ U mag nooit ontvlambare of explosieve vloeistoffen in de sprayer doen.



- 2 Houd de draagbare sprayer horizontaal. Zet de reiniger aan. Knijp de trekker in, en spray het sop op een krant om het spraypatroon te controleren. Draai aan de regelaar op de trekker om het spuitpatroon aan te passen.



- 3 Knijp de trekker volledig in en beweeg rustig heen en weer terwijl u sprayt.

- ⚠ U mag geen pesticiden of chemicaliën die het ademhalingsstelsel, de ogen of de huid van mensen kunnen irriteren of beschadigen in de draagbare sprayer doen.

## De draagbare sprayer reinigen



**1** Maak de draagbare sprayer direct na gebruik schoon. Leeg het reservoir. **UITSLUITEND** met een warm sopje reinigen.

**▲** Maak de draagbare sprayer nooit schoon met ontvlambare reinigingsmiddelen.



**2** Verwijder en was het opzuiglangetje. (Vergeet niet om de stijgbuis na het reinigen terug te plaatsen)



**3** Druk op de twee klemmen voor op het spuitmondstuk, trek het eruit en reinig het grondig. Vul het reservoir met water, plaats het terug en blijf water sprayen tot het schoon uit de sprayer komt.

## Draagbare reiniger



Met de draagbare reiniger kunt u trappen en kleine vloeroppervlakken reinigen waarop de grote voet van de stofzuiger-reinigercombinatie niet past.

**1** Stofzuig de vloer die u wilt reinigen.



**2** U monteert de draagbare reiniger op precies dezelfde wijze als de draagbare sprayer. Zie pagina 27. Vul het reservoir tot aan het eerste streepje met water. Voeg Kirby-tapijtshampoo toe tot de vloeistof op het tweede streepje van het reservoir staat.

**3** Draai de dop van de draagbare reiniger op het uiteinde van de draagbare sprayer.



**4** Zet de reiniger aan en trek de trekker in om sop te maken. Draai aan de regelaar op de trekker om het sopvolume bij te stellen.



**5** Spray het sop rechtstreeks op het oppervlak dat u wilt reinigen. Wrijf het sop het oppervlak in met een zachte, schone borstel of spons tot alle sop weg is. Laat het oppervlak helemaal drogen en stofzuig het vervolgens om de droge vuilresten te verwijderen.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. De draagbare reiniger is niet geschikt voor fijne meubelstoffen zoals zijde, brokaat of fluweel. Bij twijfel altijd eerst uitproberen. Nadat de stof gedroogd is, kijkt u eerst of u deze stof wel kunt shampooën.



**6** Maak de draagbare reiniger na gebruik goed schoon. Zie pagina 28.





## Reiniger

De stofzuiger-reinigercombinatie is geschikt voor reiniging van vloerbedekking en harde vloeren.



## Omzetten naar tapijtreiniger

Houd uw vloerbedekking schoon door het regelmatig te shampooën. Vlekken en 'looppaden' in uw woning reinigt u vaker. Stofzuig de vloerbedekking grondig voordat u shampooot.

**1** Verwijder de krachtzuigmond. Zie pagina 22.



**2** Verwijder de buitenste permanente zak. Zie pagina 18.



**3** Til de vuilopvangbak op en neem hem uit de stofzuiger-reinigercombinatie



**4** Voor het shampooën van vloerbedekking moet u de tapijtborstelrol gebruiken. Als de tapijtborstelrol al is aangebracht, gaat u verder met stap 8.

Plaats de tapijtborstelrol indien nodig. Gebruik de hendel om de riemhefffunctie van de reinigungsmond rechtsom te draaien tot de groene pijl omhoog wijst.



5 Draai de reiniger om en trek hem omhoog aan de riem om de roterende dweil los te maken en te verwijderen.



6 Schuif de riem van de reiniger over het midden van de tapijtborstelrol en steek deze in de reiniger.

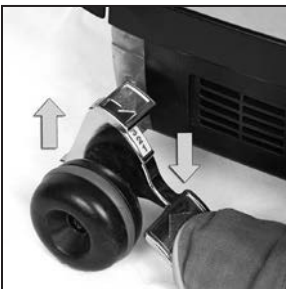


7 Draai de stofzuiger-reinigercombinatie om. Blijf uw vinger omhoog duwen op de riem en gebruik de hendel op de riemhefffunctie om deze linksom te draaien tot het rode pijltje omhoog wijst. De riemhefffunctiehaak pakt en rekt de riem uit.



8 Controleer of de stootstrip onder aan de stofzuiger-reinigercombinatie op zijn plaats zit. Indien nodig plaatst u de stootstrip met de platte kant naar de borstelrol gericht.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Voordat u het systeem op tapijt gebruikt, moet u eerst even controleren of de stootstrip op zijn plaats zit in de reiniger. Dit niet doen, kan leiden tot materiële schade.



9 Druk het onderste pedaal op de voetbediening volledig in om de voorzijde van het apparaat omhoog te brengen.



**10** Bevestig de haken achter op de stofzuiger-reinigercombinatie aan de bevestigingsstang.



**11** Duw de tapijtreiniger tegen de stofzuiger en draai de hulpstukvergrendeling rechtsom om hem op zijn plaats vast te klikken.



**12** Gebruik de hendel om de riemhefffunctie van de shampoomond rechtsom te draaien tot de groene pijl omhoog wijst. Verlaag de kap van het voorlicht.



**13** Plaats de vuilopvangbak.



**14** Controleer op het shampooreservoir of het sopvenster en de schuimspons goed zitten. Als dit niet zo is, ontstaat geen goede schuimvorming.



**15** Het shampooreservoir dient boven een gootsteen te worden gevuld of geleegd. Schroef de grote dop los van de bovenzijde van het shampooreservoir. Zet de sopregelaar op OFF (UIT). Vul het reservoir met warm water (niet heet) volgens de onderstaande tabel.

Gebruik de grote dop op het shampooreservoir, en niet die van de shampoofles, om de hoeveelheid tapijtshampoo af te meten. Gebruik niet meer dan het afgestelde aantal doppen shampoo omdat anders te veel schuim zal ontstaan.

GBIED	WATER	SHAMPOO
-------	-------	---------

Klein	1e streepje op shampooreservoir	1 dop vol
Gemiddeld	2e streepje op shampooreservoir	2 doppen vol
Groot	3e streepje op shampooreservoir	3 doppen vol

Plaats de grote dop weer op het shampooreservoir.

- i** Eén reservoir met shampoo-oplossing tot het 3e streepje reinigt vloerbedekking ter grootte van circa 3 x 3,5 m.
- ⚠** Gebruik uitsluitend Kirby® reinigingsmiddelen zoals Kirby-tapijtshampoo die speciaal voor dit apparaat zijn gemaakt. Als u dit niet doet, kunt u letsel oplopen omdat onderdelen binnenin de stofzuiger-reinigercombinatie beschadigd raken.



**16** Bevestig het gebogen slangstuk aan de stofzuiger-reinigercombinatie.



**17** Plaats de opening onderaan in het shampooreservoir bovenop de luchtuitlaatpoort. Doe dit wel voorzichtig zodat u het sop niet op de vloer morst.

Draai het shampooreservoir naar de stofzuiger om hem op zijn plaats te klikken.



**18** Sluit het gebogen slangstuk aan op de onderzijde van het shampooreservoir.

## Shampoo aanbrengeen op vloerbedekking

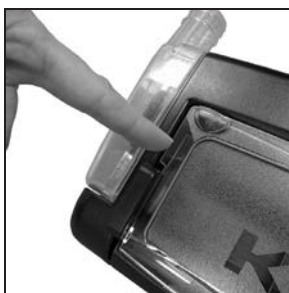


- 1 Trap op het bovenste pedaal van de voetbediening tot de stofzuiger-reinigercombinatie in de laagste stand staat.



- 2 Zet de sopregelaar op de vloerbedekkingstand. Zet de reiniger aan. Er komt schuim vrij door de reiniger heen en weer te bewegen die vervolgens door de borstel in de vloerbedekking wordt geborsteld. Om het reinigen te vereenvoudigen, shampooot u telkens kleinere stukken vloerbedekking.

- 3 Zet de sopregelaar op de off-stand (uit). Ga nog een keer in verschillende richtingen over de met shampoo bedekte vloerdekking om alle shampoo goed in de vloerbedekking te werken.



- 4 Leeg zo nodig de vuilopvangbak tijdens het shampooën. Controleer de indicators op de zijkant van de afdekking van de vuilopvangbak. Als de vloeistof tot aan de rand van de indicators komt, is het tijd om de vuilopvangbak te legen.

Zet de reiniger uit. Til de vuilopvangbak eraf en breng deze naar een gootsteen om de bak te legen. Vervang de vuilopvangbak voordat u het systeem weer inschakelt en verder gaat met shampooën.

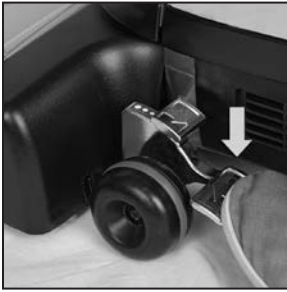


- 5 Laat de vloerbedekking helemaal droog worden. Maak een rechtopstaande stofzuiger van de stofzuiger-reinigercombinatie. Stofzuig de vloerbedekking om de droge vuilresten te verwijderen.



## De stofzuiger-reinigercombinatie reinigen

1 Zet de sopregelaar op de off-stand (uit).



2 Druk het onderste pedaal op de voetbediening volledig in om de zuigmond en bak omhoog te brengen. Laat het apparaat nog een paar seconden aanstaan zodat eventueel resterende shampoo en achterbleven water van de borstel kunnen draaien. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.



3 Til de vuilopvangbak eraf en breng deze naar een gootsteen om de bak te legen. Spoel alle delen van de bak goed af en laat de bak drogen.



4 Haal de slang van de onderzijde van het shampooreservoir.



5 Til de kap van het voorlicht op. Draai de riemhefffunctie linksom tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan.



6 Draai de hulpstukvergrendeling naar links. Til de tapijtreiniger eraf en draag het naar de gootsteen.



7 Spoel alle delen van de reiniger af en verwijder eventueel pluis uit de borstelgaatjes. Schud het overtollige water uit de reiniger. Laat alle onderdelen goed drogen.



8 Draai het shampooreservoir de reiniger uit en til het eraf.



9 Als er een restant vloeistof in het shampooreservoir zit, giet u dit de gootsteen in. Verwijder en reinig de sopschermkap, de dop en het sponsfilter. Spoel het shampooreservoir met koud water en zet de sopschermkap, de dop en het sponsfilter weer op hun plaats terug. Laat alle onderdelen goed drogen alvorens alles weer in elkaar te zetten.



## Stofzuiger-reinigercombinatie: Harde vloeren

U kunt met de stofzuiger-reinigercombinatie harde vloeren dweilen met de roterende dweil en Kirby-reiniger voor harde vloeren. Voordat u de harde vloer dweilt, moet u hem wel eerst stofzuigen of vegen om groffer vuil te verwijderen.



## Ombouwen naar een reiniger voor harde vloeren

1 Verwijder de krachtzuigmond. Zie pagina 22.



2 Verwijder de buitenste permanente zak. Zie pagina 18.



3 Haal de vuilopvangbak af van de stofzuiger-reinigercombinatie.



4 Voor het reinigen van harde vloeren moet u de roterende dweil gebruiken. Als de roterende dweil al is aangebracht, gaat u verder met stap 8.

Als de tapijtborstelrol er nog op zit, haalt u deze eraf en plaatst de roterende dweil. Gebruik de hendel om de riemhefffunctie van de reinigermond rechtersom te draaien tot de groene pijl omhoog wijst.





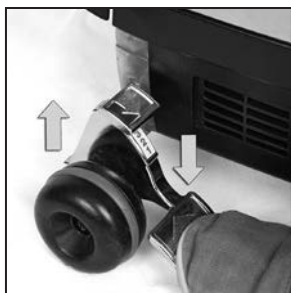
5 Draai de reiniger om en trek aan de riem om de shampooborstelrol voor tapijt los te halen en te verwijderen.



6 Schuif de riem van de stofzuiger-reinigercombinatie over het midden van de roterende dweil en steek deze in de stofzuiger-reinigercombinatie.



7 Blijf uw vinger omhoog duwen op de riem en gebruik de hendel op de riemhefffunctie om deze linksom in te draaien tot het rode pijltje omhoog wijst. De riemhefffunctiehaak pakt en rekt de riem uit.



**8** Druk het onderste pedaal op de voetbediening volledig in om de voorzijde van de stofzuiger-reinigercombinatie omhoog te brengen.



**9** Bevestig de haken op de achterzijde van de stofzuiger-reinigercombinatie aan de bevestigingsstang.



**10** Duw de reiniger tegen de stofzuiger-reinigercombinatie en draai de hulpstukvergrendeling rechtsom om het te vergrendelen. Draai met de hendel de riemhefffunctie van de shampoomond rechtsom tot de groene pijl omhoog wijst. Laat de kap van het voorlicht zakken.



**11** Plaats de vuilopvangbak.



## Onbehandelde harde vloeren reinigen

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Gebruik een kleine hoeveelheid vloeistof wanneer u onbeschermd vloeren reinigt. Raadpleeg altijd de reinigingsinstructies die de fabrikant aanbeveelt. U kunt de vloer beschadigen als u deze waarschuwing niet in acht neemt.



- 1 Bevestig het lege shampooreservoir aan de luchtuitlaatpoort. Het is niet nodig om het gebogen slangstuk te bevestigen.



- 2 Spuit een fijne nevel kant-en-klaar Kirby-reiniger voor harde vloeren op een klein gedeelte van de vloer. Maak de vloer niet te nat. Er is slechts een kleine hoeveelheid oplossing nodig.



- 3 Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal en zet het apparaat aan.



- 4** Blijf op het bovenste pedaal van de voetbediening duwen tot de roterende dweil contact maakt met de vloer. Beweeg de reiniger over het vloerdeel dat u wilt reinigen. Spuit waar nodig extra reinigingsoplossing op het oppervlak.



- 5** Leeg de vuilopvangbak indien nodig tijdens het shampooën. Controleer de doorzichtige indicators op de zijkant van de afdekking van de vuilopvangbak. Als de vloeistof tot aan de rand van de indicators komt, is het tijd om de vuilopvangbak te legen.

Zet de reiniger uit. Til de vuilopvangbak eraf en breng deze naar een gootsteen om de bak te legen. Plaats de vuilopvangbak terug voordat u shampooet.



- 6** Laat de vloer helemaal droog worden. Dep waar nodig de resterende vloeistof op met een handdoek.



- 7** Maak de reiniger grondig schoon. Laat alle onderdelen, vooral de roterende dweil, goed opdrogen voordat u de reiniger opbergt.



- 8** De vezels van de roterende dweil slijten in de loop van de tijd. U krijgt de beste resultaten als u de roterende dweil regelmatig vernieuwd.

## Onbehandelde harde vloeren reinigen

Het shampooreservoir met extra vloeistof wordt gebruikt bij het reinigen van onbehandelde harde vloeren zoals vinyl- of tegelvloeren.

- 1 Vul het shampooreservoir bij de gootsteen. Schroef de grote dop boven op het shampooreservoir los. Zet de sopregelaar op OFF (UIT). Vul het reservoir tot het eerste streepje met water.

Giet één volle reservoirdop Kirby®-reiniger voor harde vloeren in het shampooreservoir. Er ontstaat te veel schuim als u meer dan dit gebruiken zou.

Plaats de grote dop weer op het shampooreservoir.

- ▲ Gebruik uitsluitend Kirby® reinigingsmiddelen zoals geconcentreerd Kirby-reinigingsmiddel voor harde vloeren dat speciaal voor dit apparaat is gemaakt. Als u dit niet doet, kunt u letsel oplopen omdat onderdelen binnenin de stofzuiger-reinigercombinatie beschadigd raken.

- 2 Bevestig de elleboogslang aan de mond van de stofzuiger-reinigercombinatie.

- 3 Plaats de opening van de onderzijde van het shampooreservoir boven de luchtuitlaatpoort en zorg daarbij dat er geen vloeistof op het systeem of op de vloer wordt gemorst.

Draai het shampooreservoir naar het apparaat om het op zijn plaats te vergrendelen.

- 4 Sluit het elleboogstuk aan op de onderzijde van het shampooreservoir.

- 5 Blijf op het bovenste pedaal van de voetbediening duwen tot de roterende dweil contact maakt met de vloer.

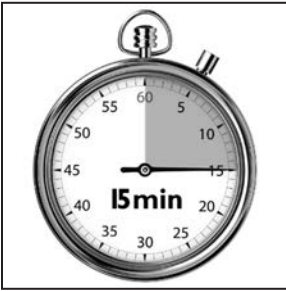




- 6** Draai de soproregelaar rechtsom naar de instelling voor harde vloeren. Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal. Zet de reiniger aan. Er komt schoonmaakmiddel vrij als u de reiniger heen en weer haalt om de vloer met de roterende dweil te schrobben.



- 7** Zet de soproregelaar op de OFF-stand (UIT). Ga nog een keer over de vloer om deze grondig te reinigen en eventuele vloeistoffresten op te nemen.



- 8** Laat de vloer helemaal droog worden. Dep waar nodig de resterende vloeistof op met een handdoek.



- 9** Maak de reiniger grondig schoon. Laat alle onderdelen, vooral de roterende dweil, goed opdrogen voordat u de reiniger opbergt.



- 10** De vezels van de roterende dweil slijten in de loop van de tijd. U krijgt de beste resultaten als u de roterende dweil regelmatig vernieuwd.



## Miracle Shine-set

Breng een schitterende glans aan op uw harde vloeren met de Miracle Shine-set.



- 1 Stofzuig de vloer en/of reinig de vloer met de stofzuiger-reinigercombinatie voor harde vloeren voordat u Kirby Miracle Shine aanbrengt. Laat de vloer helemaal opdrogen.



- 2 Bouw het Kirby-apparaat om naar een reiniger voor harde vloeren. Bevestig de Miracle Shine-dweil in plaats van de roterende dweil.



- 3 Bevestig het lege shampooreservoir aan de luchtuitlaatpoort. Het is niet nodig om het gebogen slangstuk te bevestigen. Deze stand laat lucht door het hele apparaat stromen.



**4** Bewerk telkens een klein oppervlak. Spuit een beetje Miracle Shine direct op de vloer.

**OPMERKING** Test de Kirby Miracle Spray eerst op een deel van de vloer dat uit het zicht is voordat u de hele vloer ermee bewerkt.

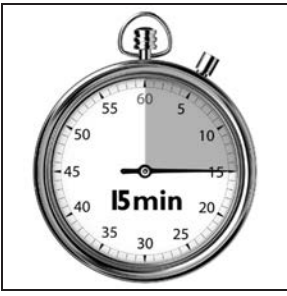


**5** Zorg dat de Tech Drive®-rijbekrachtiging in de neutrale stand staat en zet het apparaat aan.



**6** Druk herhaaldelijk op het bovenste pedaal van de voetbediening tot de Miracle Shine-dweil de vloer raakt. Beweeg de reiniger meteen over het gedeelte met de Miracle Shine om deze gelijkmatig over de vloer te verspreiden. U krijgt de beste resultaten als u één of twee maal over het gedeelte dweilt. Vaker dan twee keer met de dweil bewerken, levert strepen op. Spuit waar nodig extra oplossing op het oppervlak.





**7** Laat de vloer helemaal opdrogen voordat u erover loopt.



**8** Haal de stofzuiger-reinigercombinatie uit elkaar en reinig alle onderdelen met een mengsel van 50% ammonia en 50% water om alle aangekoekte Kirby Miracle Shine te verwijderen. Laat alle onderdelen drogen voordat u de stofzuiger-reinigercombinatie opbergt. Wrijf zo nodig de onderkant van de reinigercombinatie schoon met een zachte doek die u vochtig hebt gemaakt met het mengsel van 50% ammonia en 50% water.



**9** Herhaal de behandeling met Kirby Mrical Shine om de glans te behouden.



## Tegel- en voegenset

Reinig, boen en verfraai uw tegel- en voegenvloeren.



- 1 Bouw het Kirby-apparaat om naar een reiniger voor harde vloeren. Bevestig de tegel- en voegenborstelrol in plaats van de roterende dweil.



- 2 Bevestig het lege shampooreservoir aan de luchtuitlaatpoort. Het is niet nodig om het gebogen slangstuk te bevestigen. Deze stand laat lucht door het hele apparaat stromen.

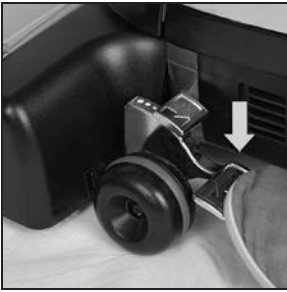


- 3 Bewerk telkens een klein oppervlak. Suit een klein beetje van het voorbehandelingsmiddel Kirby Tile & Grout Pre-Treat rechtstreeks op verkleurde of bevlekte voegen. Spuit Kirby Tile & Grout Cleaner rechtstreeks op de vloer.

**OPMERKING** Test de Kirby Tile & Grout Cleaner eerst op een deel van de vloer dat uit het zicht is voordat u de hele vloer ermee bewerkt.



**4** Zorg dat de Tech Drive®-rijbekrachtiging in de neutrale stand staat en zet het apparaat aan.



**5** Druk herhaaldelijk op het bovenste pedaal van de voetbediening tot de Tegels- en voegenborstelrol de vloer raakt. Verplaats de zuiger over het gebied dat u wilt reinigen. Spuit waar nodig extra reinigingsoplossing op het oppervlak.



**6** Laat de vloer helemaal opdrogen voordat u erover loopt.



**7** Haal de reiniger uit elkaar en spoel alle onderdelen van de stofzuiger-reinigercombinatie. Laat alle onderdelen drogen voordat u de stofzuiger-reinigercombinatie opbergt.



## Pad voor harde vloeren

Om de kans op krassen in de vloer nog verder te verkleinen, kunt u bij het stofzuigen van kale vloeren de apart verkrijgbare pad voor harde vloeren gebruiken.

**i** Uitsluitend voor gebruik op droge vloeren.

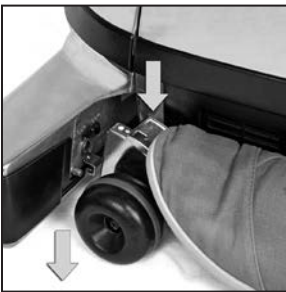


**1** Zet het apparaat uit. Zet uw voet op het onderste pedaal van de voetbediening om de krachtzuigmond omhoog te brengen. Schuif de pad voor harde vloeren onder de zuigmond en druk deze omhoog tot de klipjes vastklemmen.

**⚠** Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de motor en krachtzuigmond helemaal zijn gestopt voordat u de pad voor harde vloeren aanbrengt.



**2** Draai de riemhefffunctie linksom tot de rode pijtjes tegenover elkaar staan om de stofzuiger-reinigercombinatie als stofzuiger te gebruiken.



**3** Zet de Tech Drive®-rijbekrachtiging in neutraal. Laat de krachtzuigmond zakken en stofzuig de vloer.



**4** Om de pad voor harde vloeren weer te verwijderen, brengt u de krachtzuigmond omhoog en drukt u met uw voet op de lipjes achter op de pad voor harde vloeren.



## Turbohulpstuk

U kunt het turbohulpstuk gebruiken om te schuren, polijsten of schrobben. Het turbohulpstuk wordt gebruikt met de slang voor op de reiniger.



## Turboschuren

**1** Monteer het turboschuurhulpstuk. Klik eerst de stofkap los en verwijder deze.



**2** Draai de klemlipjes aan de zijkant van het turbohulpstuk omhoog. Schuif een vel schuurpapier in de voorste klem en vergrendel de hendel. Vouw het schuurpapier strak om de onderzijde van het turbohulpstuk en stop het einde in de achterste klem. Vergrendel het geheel.

**i** Er worden drie soorten schuurpapier meegeleverd met het turbohulpstuk. Elk stuk is standaard een 1/3 vel. Gebruik fijn schuurpapier voor een gladde afwerking en ruw schuurpapier voor ruwe oppervlakken.



**3** Plaats het turbohulpstuk op een vlak oppervlak en bevestig de stofkap weer met de opening aan de achterzijde. Plaats de hulpstukslang.



**4** Pak het turbohulpstuk voor- en achteraan goed vast en zet de Kirby-machine aan. Druk op de knop boven op het turbohulpstuk om hem aan te zetten.

Beweeg de machine langzaam over het oppervlak en voer daarbij lichte druk uit. Laat het turbohulpstuk het werk doen. Forceer de machine niet en leun er niet te zwaar op.

- ⚠ Bij schuren kan er een enorme hoeveelheid fijne stof in de lucht terecht komen. Zorg ervoor de schuurmachine uitsluitend in een goed geventileerde ruimte te gebruiken.
- Laat een stofzak met schuurstof nooit onbeheerd staan.
- Leeg de inhoud van de stofzak nooit in vuur.
- Vervang de stofzak wanneer de zak 1/3 vol is en leeg de zak telkens u ermee klaar bent.
- Controleer de vloer altijd op kopspijkerijtjes, spijkers, enz. die boven het oppervlak uitsteken. Ze kunnen het schuurpapier en de turbohulpstukken beschadigen. Gebruik altijd een hamer en een drevel om alle spijkers te verzinken voordat u begint met schuren. Door over een spijker te schuren, kunnen er vonken, een explosie of brand ontstaan.
- Draag altijd een veiligheidsbril.



## Turbopolijsten

U plaatst de pad van synthetische lamswol op precies dezelfde manier als schuurpapier. U hoeft de stofkap niet te plaatsen. Deze wordt niet gebruikt bij het polijsten.

Gebruik het turbohulpstuk voor het polijsten van tafels, lambrisering en grote vlakke oppervlakken.



## Turboschrobben

U plaatst de gevlochten, nylon schuur spons op precies dezelfde manier als schuurpapier. U hoeft de stofkap niet te plaatsen. Bij het schrobben wordt deze niet gebruikt.

Gebruik het turbohulpstuk voor het schrobben van harde oppervlakken zoals ceramische tegels. Gebruik de machine niet op geverfde oppervlakken.

## ONDERHOUD

- ⚠ U mag alleen onderhoud verrichten op de stofzuiger-reinigercombinatie als deze uit staat en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

### De riem van de krachtzuigmond vervangen

- 1 Nadat u de krachtzuigmond hebt verwijderd, draait u de riemhefffunctie rechtsom tot de groene pijltjes tegenover elkaar staan.



- 2 Maak de tapijtplaat los door de twee klemmetjes op de achterzijde van de krachtzuigmond los te maken. Trek aan de achterzijde van de tapijtplaat om deze te verwijderen.



- 3 Kijk voordat u de borstelrol eruit haalt, naar de stand van de borstelhaarlengte op het uiteinde van de borstelrol. Zie pagina 55.



- 4 Schuif de oude riem eraf en vervang hem door een nieuwe.



## ONDERHOUD



**5** Zorg dat de borstelrollkappen aan beide zijden op hetzelfde getal staan voordat u de borstelrol in de krachtzuigmond plaatst.

Plaats de riem en de borstelrol terug in de krachtzuigmond. De ene kant van de borstelrol is groter dan de andere. De borstelrol past maar op één manier in de krachtzuigmond.

Plaats de riem midden op de borstelrol.

**OPMERKING** Gevaar op materiële schade. Er mogen uitsluitend reserveonderdelen van Kirby worden gebruikt. Er kan materiële schade ontstaan als u deze waarschuwing niet in acht neemt.



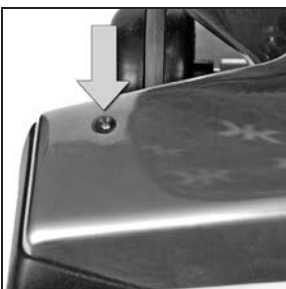
**6** Plaats eerst de tapijtplaat aan de voorzijde van de bumper en trek deze vervolgens over de achterzijde. Zet de plaat met de twee klemmen vast.



**7** Draai de riemhefffunctie linksom tot de rode pijltjes tegenover elkaar staan. De riem zou nu de haak aan de binnenzijde van de zuigmond moeten pakken. Bevestig de krachtzuigmond weer aan het apparaat.



**8** Draai de riemhefffunctie rechtsom tot de groene pijltjes tegenover elkaar staan.



**9** Zet het apparaat aan en controleer of het indicatorlampje van de borstelrol brandt. Dit wil zeggen dat de borstelrol draait.





## De hoogte van de borstelrol aanpassen

**1** U kunt de hoogte van de borstelrol afstellen. De borstelhaartjes slijten in de loop de tijd en kunnen worden verlengd.

Vervang de riem van de krachtzuigmond volgens de instructies op pagina 53. Nadat u de borstel hebt verwijderd, stelt u de hoogte van de borstelrol in.



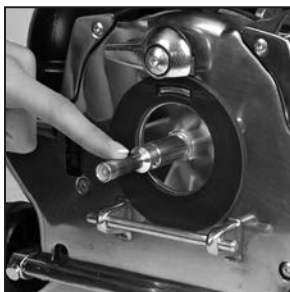
**2** Draai aan de uiteinden van de borstelrol tot u de gewenste stand hebt bereikt: 1, 2 of 3 streepjes. Zorg dat de stand voor beide kanten dezelfde is. Hoe meer streepjes, hoe langer de borstelharen.

Plaats de borstelrol terug en bevestig de tapijtplaat.



## Tips voor onderhoud

Verwijder altijd alle pluisjes, draadjes, haar en andere vezels van de hele borstelrol en de riembaan. Dan werkt de borstelrol het beste.



Houd de motoras vrij van pluis-, haar- en vuilopbouw.

- ⚠ De motoras kan heet zijn. Laat deze dus afkoelen voordat u hem aanraakt om pluis, haar en vuil te verwijderen.
- ⚠ Houd de motoras vrij van pluis, haar en vuilopbouw. Nalaten deze waarschuwing in acht te nemen, kan tot gevolg hebben dat de hulpstukslang beschadigt en dat u letsel oploopt.

# ONDERHOUD

## De borstelrol en riem vervangen

Zie voor stapsgewijze instructies pagina 53.

## Slijtage en vervangen van wiel

Kirby®-wielen hebben een flexibel loopvlak dat erop is gebouwd om slijtage aan vloerbedekking en schade aan vloeren te voorkomen. Na verloop van tijd slijt het loopvlak van de wielen en moeten ze worden vervangen.

Controleer het loopvlak van de wielen. Als u het plastic van het wiel kunt zien door het loopvlak, neemt u contact met een erkend Kirby-distributeur om reservewielen te bestellen.

## Vervanging van het snoer


**▲ U MAG DE REINIGER NIET GEBRUIKEN als het snoer kapot of gerafeld is.**  
Neem contact op met een erkend Kirby-distributeur voor vervanging.

Het nieuwe snoer moet eerst op de reiniger worden aangesloten en mag dan pas in het stopcontact worden gestoken.

## Vervanging van het voorlicht

Als een of meer van de ledlampen van het voorlicht doorbranden, kunt u contact opnemen met een erkend Kirby-distributeur om nieuwe te bestellen.

## Onderhoud van een dubbel geïsoleerde reiniger

In een dubbel geïsoleerde reiniger worden twee isolatiesystemen aangebracht in plaats van aarding. Er is geen aarding nodig en er mag derhalve ook geen aarding op de reiniger worden aangebracht. Een dubbel geïsoleerde reiniger is gemarkeerd met de woorden DOUBLE INSULATED (VS en Canada). Soms wordt ook het symbool  op het apparaat gezet.

Dubbel geïsoleerde apparaten moeten met grote zorg door een vakman worden onderhouden die geschoold is in dit systeem.

Er mogen geen andere reserveonderdelen worden gebruikt voor dit dubbel geïsoleerde model dan die van Kirby®. Alleen dan kan de veiligheid worden gewaarborgd en blijft de garantie geldig

# ONDERHOUD

## Stekkers vervangen

De volgende informatie is van toepassing op het vervangen van stekkers op Kirby®-modellen die worden gebruikt in het Verenigd Koninkrijk, Australië, Zuid-Afrika en Nieuw-Zeeland.

### BELANGRIJK

De bedrading van de hoofdkabel is als volgt kleurgecodeerd:

Blauw ... Neutraal

Bruin ... Onder spanning

Omdat de kleuren van de draden in de hoofdkabel van dit apparaat wellicht niet overeenkomen met de kleuren die de aansluitpunten van uw stekker markeren, dient u als volgt te werk te gaan:

**WAARSCHUWING:** Sluit deze draden NIET aan op het aansluitpunt met de markering E of het aardesymbool  $\equiv$ . Er is geen draad op dit aansluitpunt aangesloten. De blauwe draad moet worden aangesloten op het aansluitpunt dat is gemarkeerd met de letter N of het zwarte aansluitpunt. De bruine draad moet worden aangesloten op het aansluitpunt dat is gemarkeerd met de letter L of het rode aansluitpunt. Indien er gebruik wordt gemaakt van een Britse 13A-stekker (BS 1363), dient u een 5A-zekering te gebruiken. Elk ander type stekker dient te worden beschermd met een 5A-zekering of een zekeringsdraad in de adapter of verdeelkast. Indien de stekker niet in de stopcontacten van het huis van de gebruiker past, kan de stekker eraf worden gesneden en veilig worden verwijderd. Vervolgens dient de juiste stekker te worden bevestigd.

Het Kirby®-model G10E is goedgekeurd door de British Electrotechnical Approvals Board (BEAB).

**Waarschuwing:** Er bestaat een risico op elektrische schok als een afgesneden stekker in een stopcontact met 13 A wordt gestoken. Een vervangende zekering in de stekker dient in het Verenigd Koninkrijk een BS1362 5A-zekering te zijn die door de ASTA is goedgekeurd

**Waarschuwing:** Indien de stekker een afneembare zekeringsafdekking heeft, mag u de stekker nooit zonder afdekking gebruiken.

Het onderdeelnummer voor vervanging van beschadigde snoeren is: 8908\*\* -Australië/ Nieuw-Zeeland; 8909\*\* -Europa (continentaal); 8907\*\* -Zuid-Afrika; 8906\*\* -Verenigd Koninkrijk; 1920\*\* -VS:

**▲ GEVAAR** Gevaar op elektrische schokken.

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u onderhoud verricht.
- NOOIT gebruiken met een beschadigde stekker.
- Indien het apparaat niet naar behoren functioneert, het is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen, dient u het terug te sturen naar een erkend Kirby-distributeur.

Deze waarschuwingen niet in acht nemen, kan leiden tot ernstig of fataal letsel.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

## **De motor gaat niet aan.**

1. Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of er stroom op het stopcontact staat.
2. Zorg dat het snoer goed op de stofzuiger-reinigercombinatie is aangesloten.
3. Controleer het snoer op beschadigingen. Beschadigde snoeren moet u laten vervangen door een erkend Kirby-distributeur.
4. Zorg dat een hulpstuk of accessoire goed vast zit aan de voorzijde van de stofzuiger-reinigercombinatie. De stofzuiger-reinigercombinatie werkt niet als de krachtzuigmond, de hulpstukslang of de luchtinvoerbescherming niet of niet goed op hun plaats zitten.
5. Om de stofzuiger-reinigercombinatie in werking te kunnen zetten, moet een van de volgende hulpstukken goed zijn aangesloten op de luchtuitlaatpoort: Mini Em-Tor®-opvangbak, hulpstukslang of shampooereservoir.

## **De stofzuiger zuigt het vuil niet op.**

1. Controleer of de borstelrol draait als de stofzuiger aanstaat door naar het groene indicatorlampje van de borstelrol te kijken. Als het lampje niet brandt kan het volgende het geval zijn: de borstelrol draait niet ongehinderd, de riem slijpt (is uitgerekt), is kapot of zet niet aan. Het is mogelijk dat de riem vervangen moet worden.
2. Controleer of de stand van de krachtzuigmond laag genoeg is om de borstel op de vloerbedekking te laten rusten. Gebruik de voetbediening om de hoogte aan te passen. Zie pagina 20.
3. Controleer als de borstel draait op de vloerbedekking op slijtage van de borstelharen stel de borstelrolhoogte zo nodig bij. Zie pagina 55.
4. Kijk of de wegwerpstofzak vol is. Als dat zo is, stopt u een nieuwe stofzak in de reiniger.
5. Controleer de vulbuis en de luchtuitlaatpoort op verstoppingen.

## **Het kost grote moeite om de reiniger te duwen.**

1. Als de motor uitstaat, moet het Tech Drive®-rijbekrachtigingspedaal in neutraal staat om de reiniger te kunnen duwen, controleer of dit zo is.
2. Als de motor aanstaat, zet u het Tech Drive®-rijbekrachtigingspedaal in de rijstand, dat vergemakkelijkt het duwen. Gebruik de Tech Drive®-rijbekrachtiging niet op harde vloeren.
3. Pas indien nodig de hoogte van de krachtzuigmond aan.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

## **Ik ruik schroeiend rubber als ik de stofzuiger-reinigercombinatie gebruik.**

1. Zet de stofzuiger-reinigercombinatie aan en controleer of de borstelrol draait door te kijken of het groene indicatorlampje aan is. Als het lampje niet brandt, kunnen verstrikte draden om de borsteluiteinden verhinderen dat de borstelrol draait. Haal de stekker van de stofzuiger-reinigercombinatie uit het stopcontact. Haal de borstelrol eruit en controleer of deze aan beide uiteinden ongehinderd kan draaien.
2. Het kan zijn dat de riem niet volledig wordt aan- of losgezet. Controleer of de groene of rode pijlen op de riemhefffunctie recht tegenover elkaar staan.
3. Als een slippende riem zwarte striemen op de motoras heeft achtergelaten, maakt u de striemen voorzichtig schoon met staalwol of schuurpapier, en u vervangt de riem.

## **De buitenste permanente zak of de wegwerpstofzak stinkt.**

1. Vervang de wegwerpfiltierzak. Zie pagina 13.
2. Doe een paar druppeltjes Odorific® II op een watje en stop het watje in de buitenste permanente zak.
3. Kijk of er vuil in de Mini Em Tor zit.
4. Het wordt afgeraden om de stofzak aan de buitenkant de reinigen.

## **De stofzuiger-reinigercombinatie produceert geen schuim bij het reinigen van vloerbedekking.**

1. Zorg dat de sopregeling op het shampooreservoir rechtsom op de vloerbedekkingstand is gedraaid.
2. Haal het gebogen slangstuk los en controleer of het kleine sopscherm op de juiste wijze in de onderste opening van het shampooreservoir zit.
3. Haal het shampooreservoir van de stofzuiger-reinigercombinatie en controleer of het schuimfilter op zijn plaats onder aan de grote opening zit die is aangesloten op de uitlaatpoort.
4. Gebruik uitsluitend tapijtshampoo van Kirby. Controleer of de shampoo in de tank in de juiste verhouding met water is gemengd. Zie pagina 34.
5. Om te zorgen dat alles goed werkt, controleert u daarnaast of de riem draait en of de stootstrip goed op zijn plaats zit onder aan de bak. Zie pagina 32.

## **Hebt u meer hulp nodig?**

U kunt altijd terecht bij uw plaatselijke, onafhankelijke distributeur.

Of neem contact op met The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com

1-800-494-8586 (Verenigde Staten en Canada)

# KIRBY-® HUISHOUDPRODUCTEN

**LET OP!** Gebruik uitsluitend producten van Kirby voor de stofzuiger-reinigercombinatie van Kirby.

**⚠ WAARSCHUWING** - Om het risico op brand en elektrische schokken ten gevolge van beschadigde onderdelen binnen in het apparaat te verkleinen, dient u uitsluitend Kirby® reinigingsmiddelen te gebruiken in de stofzuiger-reinigercombinatie van Kirby zoals de geconcentreerde reiniger voor tapijt en harde vloeren en tapijtshampoo van Kirby.

## TAPIJTREINIGERS

### **Tapijtshampoo**

Diepe reiniging van vloerbedekking en kleden. Veilig voor vloerbedekking en niet-giftig.

### **Allesreiniger voor verwijderen van vlekken**

Op de vlek spuiten en met een schone, witte doek deppen.

### **Voorbehandeling extra vuile vloerbedekking**

Op extra vuile plekken spuiten en een paar minuten in laten trekken voordat u shampooet.

### **Kirby-schuim**

Voor het reinigen van trappen met vaste vloerbedekking, automatten en andere plekken waar u moeilijk bij kunt.

### **Opfleurende zuurstof toevoeging**

Doe een scheutje bij de tapijtshampoo om lichte vloerbedekking op te fleuren.

## REINIGINGSMIDDELEN VOOR HUISHOUDENS MET HUISDIEREN

### **Huisdiervlek- en -geurtjesverwijderaar**

Ongelukjes zijn zo weer opgeruimd.

## VERFRISSERS

### **HomeFresh-kamer en -tapijtverfrisser**

Voor een aangename frisse geur in huis, sprenkelt u de opfrisser op vloerbedekking of tapijt, laat het een paar minuten intrekken en vervolgens opzuigen.

### **Odorific® II Deodorizer**

Voor het opfrissen van vuilnisemmers en vochtige hoeken. Een paar druppels laten een heerlijke frisse geur achter in de stofzuigerzak.

## PRODUCTEN VOOR HARDE OPPERVLAKKEN

### Citrus Split-stickerverwijderaar

Verwijdert etiketten en plakresten.

### Reiniger voor harde vloeren

Weekt vuil op harde vloeren voorzichtig los.

### Voorbehandeling en reiniger voor tegelvloeren Tile & Grout Pre-treat and Cleaner

Tile & Grout Pre-treat dringt diep de vlekken in voegen binnen. Tile & Grout Cleaner reinigt en verfraait tegelvloeren.

### Miracle Shine

Voor een duurzame, schitterende glans op harde vloeren.

Niet alle producten zijn overal verkrijgbaar. Vraag uw onafhankelijke, erkende distributeur naar de nieuwste reinigingsproducten van Kirby.



Huishoudelijke producten van Kirby zijn verkrijgbaar bij erkende Kirby-distributeurs. In de VS kunt u bellen naar telefoonnummer 1-800-437-7170.

# INDEX

## A

- Aan-/uitknop . . . . .23
- Accessoires, apart verkrijgbaar . . . . .

## B

- Banden
  - Vervangen . . . . .53
- Blazer . . . . .26
- Borstelrol
  - Losmaken . . . . .16
  - Vastmaken . . . . .17
- Borstelrolhoogte . . . . .55
  - Indicatorlampje . . . . .55
- Buitenste permanente zak . . . . .17

## D

- Draagbare reiniger . . . . .29
- Draagbare sprayer . . . . .27
- Draagbare stofzuiger . . . . .21
  - Matras reinigen . . . . .22
  - Trappen reinigen . . . . .22
- Dragen
  - Greep onderaan . . . . .16
  - Greep bovenop . . . . .16

## H

- Handgreepvergrendeling
- Hendel
- handgreepvergrendeling . . . . .15
- Hoogte borstelrol . . . . .55
  - Aanpassen . . . . .55
- Hulpstukken . . . . .24
  - Hulpstuk . . . . .24
  - Hulpstuk voor opblazen/leeglopen . . . . .
  - Hulpstukslang . . . . .24
  - Muur- en plafondborstel . . . . .25
  - Platte zuigmond . . . . .24
  - Spleetzuigmond . . . . .24
  - Stoffer . . . . .24
  - Verlengbuizen . . . . .24
  - Zuigkrachtregelaar . . . . .24
  - Zuigmond voor gestoffeerd meubilair . . . . .24
  - Zippbrush . . . . .26

## K

- Krachtzuigmond
  - Verwijderen . . . . .22

## M

- Matras reinigen . . . . .22
- Mini Em-Tor®-opvangbak . . . . .18
- Miracle Shine-set . . . . .45
- Muur- en plafondborstel . . . . .25

## O

- Onderhoud . . . . .53
  - Riem vervangen . . . . .53
- Optillen stofzuiger-reinigercombinatie 16

## P

- Pad voor harde vloeren . . . . .44
- Platte zuigmond . . . . .24
- Problemen oplossen . . . . .58

## R

- Reinigen harde vloeren . . . . .37
- Riemhefffunctie . . . . .16
- Roterende dweil . . . . .37

## S

- Schoonmaakmiddelen . . . . .17
- Slang . . . . .24
  - Bevestigen . . . . .24
- Sledestofzuiger . . . . .22
- Snoer ophangen . . . . .19
- Snoerhaak bovenaan . . . . .19
- Spleetzuigmond
- Steelhandgreep . . . . .24
  - Montage . . . . .11
  - Vergrendelen . . . . .15
- Steelstofzuiger . . . . .20
- Stoffer . . . . .24
- Stofzuigen . . . . .
- Stofzuiger-reinigercombinatie
  - Reservoir . . . . .33
  - Vuilopvangbak . . . . .30
- Stofzuiger-reinigercombinatie - vloerbedekking . . . . .31
- Stofzuiger-reinigercombinatie - harde vloeren . . . . .38
- Stofzuiger-reinigercombinatie monteren . . . . .

## T

- Tech Drive®-rijbekrachtiging . . . . .20
- Tegel- en voegenset . . . . .48
- Turbohulpstukken . . . . .50
- Turbopolijssten . . . . .51
- Turboschrobben . . . . .51
- Turboschuren . . . . .50

## V

- Verlengbuizen . . . . .24
- Verplaatsen stofzuiger-reinigercombinatie
  - Uitzetten . . . . .14
- Vloerbedekkingreiniger . . . . .30
- Vloerboener . . . . .46
- Voetbediening
  - Pedaal onderaan . . . . .20
  - Pedaal bovenaan . . . . .20

## W

- Wegwerpstofzak . . . . .13

## Z

- Zak
  - Bevestigen . . . . .11
  - Verwijderen . . . . .18
- Zakontgrendelknop . . . . .18
- Zaksteunriem . . . . .13
- Zuigkracht
  - Aanpassen . . . . .20
- Zuigkrachtregelaar . . . . .25
- Zuigmond voor gestoffeerd meubilair . . . . .24



Geproduceerd krachtens een of meer van de volgende octrooien en ontwerpregistraties.  
Overige octrooien en ontwerpregistraties zijn aangevraagd.

**Verenigde Staten**

4947512  
5007133  
5086536  
5115537  
5573369  
5713810  
7794516  
D600868  
D672104

**Australië**

322271  
334155  
334156  
2008207570

**Oostenrijk**

ATE142865

**België**

0584961

**Benelux**

38610-00

**Canada**

127585  
137881  
2638641  
2742137

**China**

ZL200830142963  
ZL200930237374.5  
ZL201130007059  
ZL200910000791.7

**Denemarken**

0584961

**Frankrijk**

902235  
0584961  
20106183

**Duitsland**

69304847  
402010006532.8  
69606774

**Italië**

0584961  
98401  
98546

**Japan**

2011083

**Mexico**

175879

**Nederland**

0584961

**Nieuw-Zeeland**

411288  
570620

**Portugal**

0584961

**Rusland**

73673  
2378973  
81234

**Zuid-Afrika**

A2008/01498  
A2010/01540

**Spanje**

2092232

**Zweden**

49181  
0584961

**Zwitserland**

0584961

**Verenigd Koninkrijk**

0433439  
0584961  
1090578

Andere octrooien zijn  
aangevraagd.

# Klantendienst

Hebt u vragen? Hulp nodig?

Uw plaatselijke erkende leverancier kan alle vragen over uw aankoop of de werking van uw **Avalir®** Home Care System beantwoorden.

Ook de medewerkers van de klantendienst van The Kirby Company kunnen uw vragen over het **Avalir** Home Care System beantwoorden of u de naam van de dichtstbijzijnde Kirby-leverancier geven.

U kunt de klantendienst in de VS bereiken op:

e-mail	<a href="mailto:consumer@kirbywhq.com">consumer@kirbywhq.com</a>
telefoon	00 800 547 292 72
fax	001-216-529-6146
post	Consumer Relations 1920 West 114th Street Cleveland, Ohio 44102

**KIRBY®** G10E

ENERGIA - ЕНЕРГИЯ - ΕΝΕΡΓΕΙΑ  
ENERGIJA - ENERGY - ENERGIE - ENERGI

18.7 kWh/annum

88dB

665/2013 - I



1. Voor het maken van de apparatuur die u gekocht hebt, was het nodig om materiaal aan de natuur te onttrekken en te gebruiken. Dit kan mogelijk gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu kunnen beïnvloeden.
2. Om het verspreiden van deze stoffen in ons milieu te vermijden en om de druk op natuurlijke hulpbronnen te verminderen, moedigen wij u aan passende systemen voor het terugnemen van dit materiaal te gebruiken. Deze systemen zullen de meeste materialen in de door u opgebruikte apparatuur op een goede wijze opnieuw gebruiken of recyclen.
3. Het symbool van de afvalbak met een kruis erdoor is een uitnodiging aan u om deze systemen te gebruiken.
4. Als u meer informatie wilt over het ophalen, hergebruik en recyclagesystemen, neem dan aub contact op met de instantie die plaatselijke of in uw regio het afval ophaalt.
5. U kunt ook contact opnemen met ons voor meer informatie over de invloed van onze producten op het milieu.



**For assistance, contact your local Authorized Distributor.**

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,  
1920 West 114<sup>th</sup> Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada

Parts and Supplies: **1-800-437-7170**

[imd@kirbywhq.com](mailto:imd@kirbywhq.com)

Consumer Relations: **1-800-494-8586**

[consumer@kirbywhq.com](mailto:consumer@kirbywhq.com)

Australia

**1800 781 556**

Europe

**00 800 547 292 72**

Russia

**7 800 500 51 46**

**7 495 374 72 82**

South Africa

**0800-203-222**

UK

**0800-328-1247**

**[www.kirby.com](http://www.kirby.com)**